



НАЦІОНАЛЬНА СПІЛКА АРХІТЕКТОРІВ УКРАЇНИ  
ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСНА ОРГАНІЗАЦІЯ

79008, м. Львів, вул. Підвальна, 4  
тел. (032) 276 51 62

р/р UA 113253210000026004053715365 ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК» МФО 325321  
Код ЄДРПОУ ДРФО 02922169

12.08.2020 № 29

на

№

від

URZĄD MIEJSKI  
w Cieszynie

Wpl. 24. 08. 2020

Wysl. Zaalw. sekretarz / BRM

L.dz. 15671 zał.

Меру м. Цешина  
п. Габріелі Сташкевіч  
/Burmistrz Miasta Cieszyna  
**Gabriela Staszkwicz**



Секретарю міської ради Цешина  
п. Ремігійшу Янковському  
/Przewodniczący Rady Miejskiej w Cieszynie  
**Remigiusz Jankowski**

ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn

КЛОПОТАННЯ

Шановне панство!

На Комунальному цвинтарі міста Цешина (Cieszyn) нашими колегами була віднайдена могила відомого архітектора українського походження – Лева Левинського (вул. Katowicka 43-400 3 сектор, 12 ряд, могила №19). До тепер його місце поховання вважалось невідомим.

Проте на сайті цвинтаря і на самій могилі з'явилося оголошення про терміновий пошук нащадків, чи дотичних до похованого. Розуміємо, що у разі відсутності таких ця могила може бути знищена, а це було б великою втратою у справі збереження пам'яті про великого зодчого.

Саме тому просимо вас визнати могилу Лева Левинського як могилу визначної особи і не допустити її демонтажу.

Для довідки:

Лев Левинський народився 7 вересня 1876 року у Демні Горішній біля Скольного – номер 22 лютого 1963 року у Цешині (Польща).

Хресним батьком Лева Левинського став брат батька Іван Левинський, відомий львівський архітектор та підприсмець, котрий у подальшому і залучив свого похресника до проектування, визначивши його подальший життєвий шлях. Закінчивши гімназію, Лев Левинський навчався у Львівській політехніці на відділі архітектури (1897–1903). Після навчання працював в архітектурно-проектному бюро фірми Івана Левинського. Взяв участь у проектуванні кількох львівських будівель. Зокрема як співавтор будинку страхового товариства «Дністер».

19 червня 1918 року отримав патент уповноваженого будівничого. 1920 року створив власну фірму «Інженер Лев Левинський і спілка у Львові». Основною спеціалізацією Льва Левинського і його спілки було проектування храмів. Нині відомо про понад 50 створених Левинським проектів церков, з яких 12 нереалізовані. Деякі з них розташовані на території нинішньої Польщі.

З повагою  
Голова Львівської обласної організації  
Національної Спілки архітекторів України

Богдан Гой



PODANIE

Szanowni Państwo!

Na cieszyńskim Cmentarzu Miejskim nasi koledzy odnaleźli grób słynnego architekta ukraińskiego pochodzenia – Leona (Lwa) Lewińskiego (ul. Katowicka 43-400, odcinek 3, rząd 12, grób nr 19). Do tej pory miejsce jego pochówku było uważane za nieznanne.

Jednak na stronie internetowej cmentarza i na samym grobie pojawiło się ogłoszenie o pilnych poszukiwaniach potomków lub osób związanych z pochowanymi. Rozumiemy, że gdyby takiego nie było, ten grób mógłby zostać zniszczony, a to byłaby wielka strata w zachowaniu pamięci o wybitnym architekcie.

Właśnie dlatego prosimy Państwa o uznanie grobu Lwa Lewińskiego za grób wybitnej osoby i zapobiec jego rozbiórce.

Do informacji :

*Leon (Lew) Lewiński urodził się 7 września 1876 roku w Demnia Horishna koło Skole - zmarł 22 lutego 1963 roku w Cieszynie (Polska).*

*Ojcem chrzestnym Lwa Lewińskiego był brat jego ojca Iwan Lewiński, znany lwowski architekt i przedsiębiorca, który później zaangażował do pracy projektowej swojego chrześniaka, wyznaczając mu przyszłą ścieżkę życiową. Po ukończeniu szkoły średniej Lew Lewiński studiował na Wydziale Architektury Politechniki Lwowskiej (1897-1903). Po studiach pracował w biurze architektoniczno-projektowym Iwana Lewińskiego.*

*Brał udział, między innymi, w projektowaniu kilku lwowskich budynków. W szczególności jako współautor domu towarzystwa ubezpieczeniowego „Dniester”. 19 czerwca 1918 r. Otrzymał patent od upoważnionego budowniczego. W 1920 roku założył własną firmę "Inżynier Lew Lewiński i Spółka we Lwowie". Główną specjalizacją Lwa Lewińskiego i jego biura były projekty obiektów sakralnych. Dziś wiemy o ponad 50 takich projektach stworzonych przez Lewińskiego. Część z nich znajduje się na terenie dzisiejszej Polski.*

Z szacunkiem  
Przewodniczący Lwowskiej organizacji regionalnej  
Nacjonalnego Związku Architektów Ukrainy

Bohdan Goy